

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 12 (1936)  
**Heft:** 19

**Artikel:** Das Olympiastadion in Berlin  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-756894>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS OLYMPIASTADION IN BERLIN



Das Riesenstadion auf dem Reichsportfeld bei Berlin, das vom 1.—6. August 1936 der Schauplatz der Olympischen Kämpfe sein wird, geht seiner Vollendung entgegen. Der Bau ist in diesem Augenblick viel weiter vorgeschritten als das Bild zeigt, denn bereits sind die weite Kampfbahn und die Aschenbahn im Innern fertig und nur an den terrassenförmig ansteigenden Tribünenanlagen wird noch gearbeitet. Das Stadion ist ein Bau von ganz riesenhaften Ausmaßen. 17 Meter hoch steigt der gewaltige Bau auf, die Längsachse des Ovals mißt 305 Meter, die Breite 230 Meter. Die Außenfront wird durch 136 Muschelkalkpfeiler gebildet. Man stelle sich das Stadion einmal gefüllt vor: auf 71 Stufen sitzen die Zuschauer hinter- und übereinander; fast 29 Meter hoch steigt die ringsumgeschlossene Mauer von 100 000 Menschen auf. Dabei sind die Zuschauer sogar auf der höchsten Stufe nicht mehr als durchschnittlich 55 Meter — in der Waagrechten gemessen — von der Laufbahn entfernt. Trotz der enormen Fassungskraft wird jeder Zuschauer das Gefühl haben, dicht dabei zu sitzen. Im ganzen gibt es 26 Durchlässe, durch die man ins Innere gelangen kann. Die beiden Haupteingänge zum Stadion sind von je zwei 35 Meter hohen säulenschlanken Türmen flankiert, wo während der Kämpfe nicht nur die Photographen, sondern auch eine Sanitätswache und die Befehlszentrale der Verkehrspolizei untergebracht sein werden.

Aufnahme E. Leitner

## Kabel- und Rohr-Torpedo

Im Kriege hatte man auch zu Lande eine unangenehme Erfindung gemacht: das sogenannte Erdtorpedo, ein Geschoss, das sich durch die Erde bis zum gegnerischen Stollen bohrt und, wenn's wirklich traf, eine verheerende Wirkung ausübte.

In den Vereinigten Staaten wurde jetzt etwas erfunden, das sich zwar auch durch die Erde bohrt, um einen bestimmten Punkt zu erreichen, als Endeffekt aber wesentlich friedlichere Dinge zum Ziele hat, als den Tod soundsovieler Menschen. In allen größeren Städten, dar-

unter nicht zuletzt z. B. Zürich, dürfte es auffallen, wie störend für den gesamten Verkehr die ewig aufgerissenen Straßen sind. Hier muß ein Telefonkabel, dort eine Wasser- oder Gasleitung gelegt, umgelegt oder ausgetauscht werden. Irgendwelche Straßen sind immer unbenutzbar, ganz abgesehen davon, daß derartige Arbeiten dem Stadtsäckel eine ganze Masse Geld kosten.

Um alle diese Störungen, auch die des Stadtsäckels, wesentlich zu mindern, hat man nun einen Apparat erfunden, der die Kabel und Leitungen unterirdisch legt,

ohne daß ganze Straßenzüge außer Betrieb gesetzt würden. Alle 150 Meter wird in etwa 1 Meter Tiefe ein Schacht ausgehoben, in den eine Druckwasser-Preßanlage eingelassen wird. Diese Maschine stößt nach zwei Richtungen 75 Meter lange Rohre durch die Erde, die sich also in der Mitte der in 150 Meter Abstand stehenden Anlagen treffen müssen.

Um nun auf jeden Fall zu verhindern, daß die beiden Enden nicht aufeinandertreffen, werden im Abstand von 9 Meter Beobachtungsschächte angelegt, die nur wenige Zentimeter breit zu sein brauchen.

Natürlich ist es auf diese Weise möglich, unterirdische Leitungen aller Art viel schneller zu legen, als wenn erst die ganze Straßenseite aufgerissen werden müßte. Gleichzeitig aber ist das Verfahren außerordentlich viel billiger als die bisherige Methode. *drs.*

## Ihr Kamm muss ganz frei von ausgefallenen Haaren sein!

sonst ist etwas nicht in Ordnung mit Ihrem Haarboden. Häufig treten dann Schuppen auf. Langsam wird der Haarausfall schlimmer und führt schließlich zu der so gefürchteten Verhornung der Kopfhaut, die die Haarwurzeln erstickt. Bei vollständiger Kahlheit erkennt auch der Laie diese Verhornung am Glanz der Glatze.

Die haarbildenden Gewebe der Kopfhaut brauchen Nahrung; fehlt diese, so bilden sich Schuppen und die Haare fallen aus.

Silvikrin, die natürliche Haarnahrung, die Erfindung des berühmten Biologen Dr. Weidner, enthält die 14 Haarnähr-Substanzen in organischer Form. Das ist's, was die Haarwurzeln benötigen zur Bekämpfung der Ursache des Haarausfalls und der Schuppenbildung.

Neo-Silvikrin, die konzentrierte Haarnahrung, ist auch in Silvikrin Haar-Fluid verarbeitet. Nehmen Sie dieses Haarwasser zur täglichen Haarpflege. Sie geben damit



Ihrem Haarboden Nahrung, Erfrischung und Gesundheit. Zudem verleiht es dem Haar Glanz und Schönheit. Es ist gleichzeitig das zweckmäßigste Vorbeugungsmittel gegen Schuppen und Haarausfall, sowie Störungen und Infektionen der Kopfhaut.

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, Silvikrin-Haar-Fluid jeden Morgen zu gebrauchen. Es ist die einzige Haarlotion, die konzentrierte Haarnahrung enthält. Kopfhaut und Haar ein wenig anfeuchten genügt. Sie brauchen dann nicht zu befürchten, daß auch Sie einmal zu den bedauernswerten Menschen gehören, die keine Haare mehr auf dem Kopfe haben.

# Silvikrin

die natürliche Haarnahrung  
bringt sofort Erfolg!

Silvikrin lockert den Haarboden sozusagen auf, versieht die geschwächten, haarbildenden Gewebe mit stärkenden Nährsubstanzen und kräftigt die Haarwurzeln. Die günstige Wirkung beginnt sofort. Schon nach einigen Tagen können Sie Erfolg feststellen. Die Schuppen verschwinden fast über Nacht, die Kopfhaut wird rein und bleibt gesund, die Haarwurzeln arbeiten wieder normal, der Haarausfall hört auf und neuer, kräftiger Haarwuchs setzt ein.

### Silvikrin Haar-Fluid:

Für die tägliche Haarpflege. Verhütet Haarausfall und Schuppen. Sein Gehalt an Neo-Silvikrin wirkt fördernd auf den Haarwuchs und erhält Kopfhaut und Haar gesund und bis ins hohe Alter.

Es bringt die natürliche Schönheit des Haares voll zur Geltung. Gleichzeitig belebt und kräftigt es die Haarwurzeln und schützt sie vor Infektionen und Schuppenbildung. Silvikrin Haar-Fluid ist diskret und angenehm parfümiert.

Große Flasche (für 2 Monate) . . . Fr. 5.20  
Kleine Flasche . . . Fr. 2.60  
1/2-Liter-Flasche . . . Fr. 10.80

Silvikrin wird nach schweizer. und holländischen Patenten in der Schweiz hergestellt

Verlangen Sie das interessante Büchlein: „Die natürliche Haarpflege“. Es ist von einem hervorragenden Fachmann geschrieben und enthält eine Menge nützlicher Ratschläge für Pflege und Erhaltung des Haares. Sie erhalten es gratis und franko. Schreiben Sie noch heute darum.

Silvikrin-Laboratorium Romanshorn  
Pharmazeutische Fabrik Max Zeller Söhne

### Neo-Silvikrin:

Für ernste Fälle von Haarausfall, spärlichen Haarwuchs, hartnäckige Schuppen, kahle Stellen, Verhornung der Kopfhaut und gegen Glatzenbildung.

Diese konzentrierte natürliche Haarnahrung versorgt die haarbildenden Gewebe der Kopfhaut mit den 14 organischen Substanzen, die das Haar zum Wachstum benötigen.

Die Anwendung von Neo-Silvikrin ist sehr einfach und angenehm und erfordert täglich nur einige Minuten.

Die Flasche für einen Monat Fr. 7.20  
Mit einer Flasche  
Silvikrin Haar-Fluid . . . Fr. 9.20



### Silvikrin Shampoo:

Das beste und mildeste der existierenden Shampoos infolge seines Gehaltes an natürlicher Haarnahrung Neo-Silvikrin.

Es reinigt Kopfhaut und Haar, ohne die zarten Gewebe anzugreifen, belebt die Kopfnerven und gibt dem Haar duftige Fülle und natürlichen Glanz.

Es schäumt sehr rasch und ausgiebig. Das Neue an Silvikrin Shampoo ist, daß der Schaum Kohlensäure entwickelt, die anregend und erfrischend auf die Kopfhaut wirkt. Seine einzigartige Zusammensetzung macht es zum idealen Haarwaschmittel auch für die empfindliche Kopfhaut des Kindes.

Flasche für 10 Shampoos . . . Fr. 1.60  
Beutel für 2 Shampoos . . . Fr. -.40  
Beutel für 6 Shampoos . . . Fr. -.90

### Silvifix:

Die neue Haar-Creme auf Basis von Neo-Silvikrin nach einem Verfahren von Dr. Hammond.

Ein ganz dünner Hauch genügt, um dem Haar tiefen seidenartigen Glanz zu verleihen.

Es ist gleichzeitig ein unerreichter Fixativ, der die Frisur den ganzen Tag über in Form hält und dabei doch das Haar locker läßt, so daß nicht zu sehen ist, daß man einen Fixativ verwendet.

Damen nehmen Silvifix mit Vorliebe zum Wellenlegen. Wasserwellen, die sonst oft schon am nächsten Tage aufgehen, halten 2-3 Wochen, wenn Silvifix vor dem Legen verwendet wird.

Glasdose oder Tube Fr. 1.80

## Welche Silvikrin-Präparate habe ich nötig?

Bei normalem Haarwuchs und wenn nur geringe Schuppenbildung vorliegt, Silvikrin Haar-Fluid, Silvikrin-Shampoo und Silvifix. Diese drei Präparate dürfen auf keinem Waschtisch fehlen. Bei ersten Fällen von Schuppen und bei Haarausfall ist Neo-Silvikrin erforderlich.

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften

S-810-F



## Garten:

Balkon- und Strand-

## Schirme

in modernen Dessins. Verlangen Sie unverbindlich Preisliste.

FLÜCKIGER Schirmfabrik  
BIRRWIL (AARGAU)

## Creme Suisse

die beste nicht fettende Hautcreme

Tagescreme tube Fr. 1.50  
Nachtcreme tube Fr. 2.-

## Leidende Männer

beachten bei allen Funktionsstörungen und Schädigungen des Organismus einzig die Ratioschlage des erfahrenen, mit allen Mitteln der modernen Wissenschaft vertrauten Spezialarztes und teilen eine von einem solchen herausgegebene Schrift über Ursachen, Verhütung und Heilung derartiger Leiden. Für Fr. 1.50 in Briefmarken zu beziehen o. Dr. med. Hausherr, Verlag Silvana, Horisau 472

Zum Tec

## Schnebli

### Petit-Beurre



dann sind Sie gut bedient.  
In allen besseren Geschäften der Lebensmittelbranche erhältlich.